

# Mat

## Chapter 16

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1	Kaì अनि	προσελθόντες आएर	οἱ -	Φαρισαῖοι फरिसीहरू	καὶ र	Σαδδουκαῖοι, सदूकीहरूले	πειράζοντες परीक्षा-गर्दै	ἐτηρώτησαν सोधे
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4334</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5330</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4523</a>	<a href="#">G3985</a>	<a href="#">G1905</a>
	αὐτὸν उहाँलाई	σημεῖον चिन्ह	ἐκ -बाट	τοῦ -	οὐρανοῦ स्वर्गबाट	ἐπιδείξει देखाउनु	αὐτοῖς. उनीहरूलाई	
	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G4592</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3772</a>	<a href="#">G1925</a>	<a href="#">G0846</a>	

फरिसीहरू र सदूकीहरू येशूकहाँ आए। तिनीहरू येशूको परीक्षा लिन चाहन्थे। अनि तिनीहरूले येशूलाई परमेश्वरबाट आएको हो भन्ने प्रमाणको निम्ति चमत्कार देखाउन विन्ती गरे।

2	ὁ -	δὲ तर	ἀποκριθεὶς जवाफ-दिँदै	εἶπεν भन्नुभयो	αὐτοῖς, उनीहरूलाई	Ἵψίας साँझ	γενομένης, हुँदा	λέγετε, भन्छौ	Εὐδία: राम्रो-मौसम	πυρράζει रातो-छ
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G0611</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3798</a>	<a href="#">G1096</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G2105</a>	<a href="#">G4449</a>
	γὰρ किनभने	ὁ -	οὐρανός. आकाश							
	<a href="#">G1063</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3772</a>							

येशूले भन्नुभयो, “जब तिमीहरूले सूर्यास्त भएको देख्छौ, तिमीहरू भन्छौ, आकाश रातो छ, मौसम राम्रो हुनेछ।

3	καὶ र	πρῶτῃ, बिहान	Σήμερον आज	χειμῶν; आँधी	πυρράζει रातो-छ	γὰρ, किनभने	στυγνάζων, बादलले-ढाकेको	ὁ -	οὐρανός. आकाश	τὸ -
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4404</a>	<a href="#">G4594</a>	<a href="#">G5494</a>	<a href="#">G4449</a>	<a href="#">G1063</a>	<a href="#">G4768</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3772</a>	<a href="#">G3588</a>
	μὲν वास्तवमा	πρόσωπον रूप	τοῦ -	οὐρανοῦ आकाशको	γινώσχετε छुट्याउन-जान्दछौ	διακρίνειν, परखेर	τὰ -	δὲ तर	σημεῖα चिन्हहरू	τῶν -
	<a href="#">G3303</a>	<a href="#">G4383</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3772</a>	<a href="#">G1097</a>	<a href="#">G1252</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G4592</a>	<a href="#">G3588</a>
	καιρῶν, समयका	οὐ छुट्याउन-सक्दैनौ	δύνασθε! सक्दैनौ							
	<a href="#">G2540</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1410</a>							

अनि बिहान तिमीहरू भन्छौ। आकाश अन्धकार र रातो छ, यसकारण आज आँधी चल्ने छ। यी मौसमका संकेतहरू हुन्। जब तिमीहरू आकाशमा हेरेर त्यसको संकेत बुझ्छौ। भने, अहिले के भइरहेछ त्यो तिमीहरूले बुझ्नु पर्छ। यी पनि संकेतहरू हुन्। तर यी संकेतहरूको अर्थ तिमीहरू बुझ्दैनौ।

4	γενεὰ पुस्ता	πονηρὰ दुष्ट	καὶ र	μοιχαλὶς, व्यभिचारी	σημεῖον चिन्ह	ἐπιζητεῖ, खोज्छ	καὶ र	σημεῖον चिन्ह	οὐ कुनै	δοθήσεται दिइनेछैन
	<a href="#">G1074</a>	<a href="#">G4190</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3428</a>	<a href="#">G4592</a>	<a href="#">G1934</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4592</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1325</a>
	αὐτῆ, यसलाई	εἰ बाहेक	μὴ -	τὸ -	σημεῖον चिन्ह	Ἰωνᾶ. योनाको	καὶ अनि	καταλιπὼν छोडेर	αὐτοῦς उनीहरूलाई	ἀπαγγέλειν. गडहाल्नुभयो
	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1487</a>	<a href="#">G3361</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4592</a>	<a href="#">G2495</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2641</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G0565</a>

दुष्ट र पापी मानिसहरूले चिन्हको निम्ति चमत्कार खोज्छन्। तर तिनीहरूलाई योनाको चिन्ह। + 16:4 योनाको चिन्ह को अर्थ योना ठुलो माछाको पेटभित्र तीन दिन सम्म रहे जस्तै येशू चिहान भित्र तीन दिन रहनु भयो। (योना 1-2) बाहेक अरू चिन्ह देखाइनेछैन।” त्यसपछि अन्त कतै जानका निम्ति उहाँले त्यो स्थान छोड्नु भयो।

5	Kaì अनि	ἐλθόντες आएर	οἱ -	μαθηταὶ चेलाहरू	εἰς -को	τὸ -	πάραν, पारि	ἐπελάθοντο बिसिए	ἄρτους रोटी	λαβεῖν. लिन
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G2064</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3101</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4008</a>	<a href="#">G1950</a>	<a href="#">G0740</a>	<a href="#">G2983</a>

येशू र उहाँका चेलाहरू गालील झीलको अर्कोतिर जानुभयो। तर चेलाहरूले आफूसंग रोटी लैजान भुले।

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης  
 - तर येशूले भन्नुभयो उनीहरूलाई हेर र सावधान-हो -बाट - खमीरबाट  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2532](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#)

τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.  
 - फरिसीहरू र सदुकीहरूको  
[G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “आफैलाई बचाऊ। फरिसीहरू र सदुकीहरूको खमीर चालबाट आफैलाई जोगाऊ।”

7 οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς, λέγοντες, ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν.  
 - तर सोचे -मा आफूमा भन्दै कि रोटी हामीले ल्यायौं  
[G3588](#) [G1161](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2983](#)

चेलाहरूले यो भनाइको विषयमा बहस गर्न थाले तिनीहरूले भने, “मीले आफूसंग रोटी नल्याएको हुनाले उहाँले यसो भन्नुभएको हो भनी बहस गर्न थले?”

8 γνοὺς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι,  
 जानेर तर - येशूले भन्नुभयो किन सोच्दछौ -मा आफैमा अल्पविश्वासीहरू  
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3640](#)

ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε?  
 कि रोटी तिमीहरूसँग छैन  
[G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2192](#)

येशूले चेलाहरूका धारणा बुझ्नुभयो। अनि उहाँले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “न रोटीको विषयमा तिमीहरू कुरा गर्न लागि रहेछौ? तिमीहरूसित कमजोर विश्वास छ।

9 οὐπω νοεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε ἄρτους τῶν πεντακισχιλίων, καὶ  
 अझै बुझ्दैनौ न-त सम्झन्छौ - पाँच रोटी - पाँच-हजारको र  
[G3768](#) [G3539](#) [G3761](#) [G3421](#) [G3588](#) [G4002](#) [G0740](#) [G3588](#) [G4000](#) [G2532](#)

πόσους κοφίνους ἐλάβετε?  
 कति टोकरी उठायौ  
[G4214](#) [G2894](#) [G2983](#)

तिमीहरूले किन अझै नबुझेको? पाँचवटा रोटी जो पाँच हजार मानिसहरूलाई खुवाइए पछि तिमीहरूले कतिवटा टोकरी बटुल्यौ तिमीहरूलाई याद भएन?

10 οὐδὲ τοὺς ἑπτὰ ἄρτους τῶν τετρακισχιλίων, καὶ πόσας σπουρίδας ἐλάβετε?  
 न-त - सात रोटी - चार-हजारको र कति डालो उठायौ  
[G3761](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0740](#) [G3588](#) [G5070](#) [G2532](#) [G4214](#) [G4711](#) [G2983](#)

अनि त्यसरीनै चार हजार मानिसहरूले सातवटा रोटी खाएको कुरा र कति टोकरी तिमीहरूले बटुल्यौ, तिमीहरूलाई थाहा छैन?

11 πῶς οὐ νοεῖτε ὅτι, οὐ περὶ ἄρτων εἶπον ὑμῖν, προσέχετε  
 कसरी - बुझ्दैनौ कि म -को-बारेमा रोटीको-बारेमा भनेको-होइन तिमीहरूलाई सावधान-होऊ  
[G4459](#) [G3756](#) [G3539](#) [G3754](#) [G3756](#) [G4012](#) [G0740](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4337](#)

δὲ ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων?  
 बरु -बाट - खमीरबाट - फरिसीहरू र सदुकीहरूको  
[G1161](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

यसर्थ म रोटीको विषयमा कुरा गरी रहेको होइन भनेर तिमीहरू किन बुझिरहेका छैनौ? म तिमीहरूलाई फरिसीहरू र सदुकीहरूको खमीरको विरुद्ध सावधान हुन भन्दैछु।”

12 τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν ἄρτων,  
 तब बुझे कि उहाँले भन्नुभएको सावधान-हुनु -बाट - खमीरबाट - रोटीको  
[G5119](#) [G4920](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G0740](#)

ἀλλὰ ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.  
 तर -बाट - शिक्षाबाट - फरिसीहरू र सदुकीहरूको  
[G0235](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

तब उहाँले रोटीको खमीर देखि होइन, तर फरिसीहरू र सदुकीहरूको शिक्षा देखि तिनीहरू होशियार बस्नु भन्नु भएको रहेछ भनी तिनीहरूले बुझे।

- 13 Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου, ἠρώτα  
आउँदा तब - येशू -को - क्षेत्रमा कैसरिया - फिलिप्पीको सोध्नुभयो  
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3313](#) [G2542](#) [G3588](#) [G5376](#) [G2065](#)
- τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων, Τίνα λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν Υἱὸν  
- चेलाहरूलाई आफ्ना भन्दै कसलाई भन्छन् - मानिसहरूले हुनु - मानिसको-पुत्र  
[G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#)
- τοῦ ἀνθρώπου?  
- मानिसको  
[G3588](#) [G0444](#)

जब येशू सिजरिया फिलिप्पीका इलाकामा पुग्नुभयो। उहाँले आफ्ना चेलाहरूलाई सोध्नुभयो, “म मानिसको पुत्र हुँ। मानिसहरू मलाई को हो भन्छन्?”

- 14 οἱ δὲ εἶπαν, Οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν Βαπτιστῆν; ἄλλοι δὲ Ἠλίαν;  
- तर भने कोही -त यूहन्ना - बप्तिस्मा-दिने अरूले तर एलिया  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3303](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#) [G0243](#) [G1161](#) [G2243](#)
- ἕτεροι δὲ Ἰερεμίαν, ἣ ἓνα τῶν προφητῶν.  
अरूले तर यिर्मिया वा एक - अगमवक्ताहरूमध्ये  
[G2087](#) [G1161](#) [G2408](#) [G2228](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4396](#)

चेलाहरूले जवाफ दिए, “कसैले तपाईंलाई बप्तिस्मा दिने यूहन्ना हुन् भन्दछन्। कसैले तपाईंलाई एलिया हुन् भन्दछन्। अनि कसैले तपाईंलाई यिर्मिया अथवा कुनै अगमवक्ताहरू मध्ये एकजना ठान्छन्।”

- 15 λέγει αὐτοῖς, Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι?  
भन्नुभयो उनीहरूलाई तिमीहरूले तर कसलाई मलाई भन्छौ हुनु  
[G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1161](#) [G5101](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1510](#)

तब येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरू चाहिँ मलाई को हो भन्छौ?”

- 16 ἀποκριθεὶς δὲ, Σίμων Πέτρος εἶπεν, Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ Υἱὸς  
जवाफ-दिंदै तब शिमोन पत्रुसले भने तपाईं हुनुहुन्छ - ख्रीष्ट - पुत्र  
[G0611](#) [G1161](#) [G4613](#) [G4074](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G5207](#)
- τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος.  
- परमेश्वरको - जीवित  
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2198](#)

शिमोन पत्रुसले जवाफ दिए, “तपाईं ख्रीष्ट हुनुहुन्छ, जीवित परमेश्वरको पुत्र।”

- 17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ!  
जवाफ-दिंदै तब - येशूले भन्नुभयो उनलाई धन्य छौ शिमोन बारयोना  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3107](#) [G1510](#) [G4613](#) [G0920](#)
- ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι, ἀλλ' ὁ Πατὴρ μου, ὁ  
किनभने मासु र रगतले होइन प्रकट-गर्यो तिमीलाई तर - पिताले मेरा -  
[G3754](#) [G4561](#) [G2532](#) [G0129](#) [G3756](#) [G0601](#) [G4771](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#)
- ἐν τοῖς οὐρανοῖς.  
-मा - स्वर्गमा  
[G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

येशूले भन्नुभयो, “तिमी धन्य हौ, हे योनाको छोरो शिमोन। कुनै पनि मानव जातिले तिमीलाई यो सिकाएको होइन। स्वर्गमा भएका मेरा पिताले तिमीलाई प्रकाश गरिदिनुभएको हो।

18	κὰ γὼ र-म <a href="#">G2504</a>	δέ पनि <a href="#">G1161</a>	σοι तिमीलाई <a href="#">G4771</a>	λέγω, भन्छु <a href="#">G3004</a>	ὅτι कि <a href="#">G3754</a>	σὺ तिमी <a href="#">G4771</a>	εἶ हौ <a href="#">G1510</a>	Πέτρος, पत्रुस <a href="#">G4074</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	ἐπὶ -मा <a href="#">G1909</a>	ταύτη यस <a href="#">G3778</a>	τῇ - <a href="#">G3588</a>
	πατέρα चट्टानमाथि <a href="#">G4073</a>	οἰκοδομήσω म-बनाउनेछु <a href="#">G3618</a>	μου मेरो <a href="#">G1473</a>	τὴν - <a href="#">G3588</a>	ἐκκλησίαν, मण्डली <a href="#">G1577</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	πύλαι ढोकाहरू <a href="#">G4439</a>	ἄδου नरकका <a href="#">G0086</a>	οὐ जिल-सक्नेछैनन् <a href="#">G3756</a>			
	κατισχύσουσιν जित्न-सक्नेछैनन् <a href="#">G2729</a>	αὐτῆς. यसलाई <a href="#">G0846</a>										

यसैले म भन्दछु, तिमी पत्रुस हौ। अनि म मेरो मण्डली यो चट्टानमाथि बनाउनेछु। मेरो मण्डलीलाई हराउन मृत्युको शक्तिहरू सामर्थ हुनेछैनन्।

19	δώσω दिनेछु <a href="#">G1325</a>	σοι तिमीलाई <a href="#">G4771</a>	τὰς - <a href="#">G3588</a>	κλειῖδας साँचोहरू <a href="#">G2807</a>	τῆς - <a href="#">G3588</a>	βασιλείας राज्यका <a href="#">G0932</a>	τῶν - <a href="#">G3588</a>	οὐρανῶν; स्वर्गको <a href="#">G3772</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	ὁ जे <a href="#">G3739</a>	ἐὰν - <a href="#">G1437</a>	
	δήσῃς बाँध्छौ <a href="#">G1210</a>	ἐπὶ -मा <a href="#">G1909</a>	τῆς - <a href="#">G3588</a>	γῆς, पृथ्वीमा <a href="#">G1093</a>	ἔσται हुनेछ <a href="#">G1510</a>	δεδεμένον बाँधिएको <a href="#">G1210</a>	ἐν -मा <a href="#">G1722</a>	τοῖς - <a href="#">G3588</a>	οὐρανοῖς; स्वर्गमा <a href="#">G3772</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	ὁ जे <a href="#">G3739</a>	ἐὰν - <a href="#">G1437</a>
	λύσῃς खोल्छौ <a href="#">G3089</a>	ἐπὶ -मा <a href="#">G1909</a>	τῆς - <a href="#">G3588</a>	γῆς, पृथ्वीमा <a href="#">G1093</a>	ἔσται हुनेछ <a href="#">G1510</a>	λελυμένον खोलिएको <a href="#">G3089</a>	ἐν -मा <a href="#">G1722</a>	τοῖς - <a href="#">G3588</a>	οὐρανοῖς. स्वर्गमा <a href="#">G3772</a>			

म स्वर्गका साँचोहरू (चाबी) तिमीहरूलाई दिनेछु। जब तिमी यो पृथ्वीमा न्यायका लागि बोल्नेछौ तब त्यो न्याय परमेश्वरको न्याय हुनेछ। जब तिमीले यो पृथ्वीमा कसैलाई क्षमा दिनेछौ तब त्यो क्षमा परमेश्वरको क्षमा हुनेछ।”

20	τότε तब <a href="#">G5119</a>	διεστείλατο आज्ञा-दिनुभयो <a href="#">G1291</a>	τοῖς - <a href="#">G3588</a>	μαθηταῖς, चेलाहरूलाई <a href="#">G3101</a>	ἵνα कि <a href="#">G2443</a>	μηδενὶ कसैलाई <a href="#">G3367</a>	εἰπωσιν, नभन्नु <a href="#">G3004</a>	ὅτι कि <a href="#">G3754</a>	αὐτός उहाँ <a href="#">G0846</a>	ἐστίν हुनुहुन्छ <a href="#">G1510</a>	ὁ - <a href="#">G3588</a>
	Χριστός. ख्रीष्ट <a href="#">G5547</a>										

त्यसपछि येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई कसैलाई पनि उहाँ ख्रीष्ट हुनुहुन्छ भनि नभन्नु भनी चेताउनी दिनुभयो।

21	Ἀπὸ -देखि <a href="#">G0575</a>	τότε त्यसबेला <a href="#">G5119</a>	ἤρξατο सुरु-गर्नुभयो <a href="#">G0756</a>	«ὁ» - <a href="#">G3588</a>	Ἰησοῦς येशूले <a href="#">G2424</a>	Ἰησοῦς ख्रीष्टले <a href="#">G5547</a>	δεικνύειν देखाउन <a href="#">G1166</a>	τοῖς - <a href="#">G3588</a>	μαθηταῖς चेलाहरूलाई <a href="#">G3101</a>	αὐτοῦ आफ्ना <a href="#">G0846</a>	
	ὅτι कि <a href="#">G3754</a>	δεῖ आवश्यक-छ <a href="#">G1163</a>	αὐτὸν उहाँले <a href="#">G0846</a>	εἰς -मा <a href="#">G1519</a>	Ἱεροσόλυμα यरूशलेम <a href="#">G2414</a>	ἀπελθεῖν, जानु <a href="#">G0565</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	πολλὰ धेरै <a href="#">G4183</a>	παθεῖν दुःख-पाउनु <a href="#">G3958</a>	ἀπὸ -बाट <a href="#">G0575</a>	τῶν - <a href="#">G3588</a>
	πρεσβυτέρων प्राचीनहरू <a href="#">G4245</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	ἀρχιερέων प्रधान-पुजारीहरू <a href="#">G0749</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	γραμματέων, शास्त्रीहरूबाट <a href="#">G1122</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	ἀποκτανθῆναι, मारिनु <a href="#">G0615</a>	καὶ र <a href="#">G2532</a>	τῇ - <a href="#">G3588</a>		
	τρίτη तेस्रो <a href="#">G5154</a>	ἡμέρα दिनमा <a href="#">G2250</a>	ἐγερθῆναι. जीवित-हुनु <a href="#">G1453</a>								

त्यसै बेलादेखि येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई आफू यरूशलेम जान पर्नेछ भनेर प्रष्ट पार्न थाल्नुभयो। अनि यहूदीहरूका अग्रज प्रमुखहरू, मुख्य पूजाहारीहरू अनि व्यवस्थाका शास्त्रीहरूले उहाँलाई धेरै यातना दिनेछन्। येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो कि उहाँलाई मारिनु नै पर्नेछ। अनि उहाँ तेस्रो दिनमा मृत्युबाट बौरी उठ्नु हुनेछ।

22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν, ὁ Πέτρος ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ, λέγων,  
र समातेर उहाँलाई - पत्रुसले सुरु-गरे हप्काउन उहाँलाई भन्दै  
[G2532](#) [G4355](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0756](#) [G2008](#) [G0846](#) [G3004](#)

“Ἰεὼς σοι, Κύριε; οὐ, μὴ ἔσται σοι τοῦτο.  
कहिल्यै-नहोस् प्रभु प्रभु कहिल्यै न हुनेछ तपाईंलाई यो  
[G2436](#) [G4771](#) [G2962](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3778](#)

येशूलाई एकलै एकातिर लगेर टिका टिप्पणी गर्न लागे। पत्रुसले भने, “परमेश्वरले तपाईंलाई यस्ता कुराबाट बचाउँनु हुनेछ, हे परमप्रभु तपाईं माथि यस्ता कुराहरू आउने छैनन्।”

23 ὁ δὲ στραφεὶς εἶπεν τῷ Πέτρῳ, “Υπάγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ! σκάνδαλον  
- तर फर्केर भन्नुभयो - पत्रुसलाई हट पछाडि मबाट शैतान बाधा  
[G3588](#) [G1161](#) [G4762](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4074](#) [G5217](#) [G3694](#) [G1473](#) [G4567](#) [G4625](#)

εἶ ἔμοῦ. ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν  
हौ मेरो किनभने तिमीले सोच्दैनौ - - परमेश्वरका-कुरा तर -  
[G1510](#) [G1473](#) [G3754](#) [G3756](#) [G5426](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3588](#)

ἀνθρώπων.  
मानिसका-कुरा  
[G0444](#)

तब येशूले पत्रुसतिर फर्केर भन्नुभयो, “तिमी म देखि टाढो जाऊ, शैतान! मेरो पक्षमा छैनौ। परमेश्वरले सोच्नु भएको जस्तो तिमीले सोच्दैनौ। तिमी मानिसहरूले सोचे जस्तैसोच्छौ।”

24 Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Εἰ τις θέλει ὀπίσω μου  
तब - येशूले भन्नुभयो - चेलाहरूलाई आफ्ना यदि कोही चाहन्छ पछि मेरो  
[G5119](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1487](#) [G5100](#) [G2309](#) [G3694](#) [G1473](#)

ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν, καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ  
आउन इन्कार-गरोस् आफूलाई र उठाओस् - क्रूस आफ्नो र  
[G2064](#) [G0533](#) [G1438](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4716](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀκολουθεῖτω μοι.  
पछ्याओस् मलाई  
[G0190](#) [G1473](#)

त्यसपछि येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “यदि कसैले मलाई पछ्याउन चाहन्छ भने उसले आफूलाई चाहिएको चीजहरू प्रति अस्वीकार गर्नु पर्छ। उसलाई प्रदान गरीएको क्रूस उसले स्वीकार गर्ने पर्छ अनि त्यसपछि मलाई उसले पछ्याउनु पर्छ।”

25 ὃς γὰρ ἐὰν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν; ὃς  
जसले किनभने - चाहन्छ - प्राण आफ्नो बचाउन गुमाउनेछ त्यो तर-जसले  
[G3739](#) [G1063](#) [G1437](#) [G2309](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G4982](#) [G0622](#) [G0846](#) [G3739](#)

δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔνεκεν ἐμοῦ, εὐρήσει αὐτήν.  
तर - गुमाउँछ - प्राण आफ्नो मेरो-निम्ति मेरो-निम्ति पाउनेछ त्यो  
[G1161](#) [G0302](#) [G0622](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G1752](#) [G1473](#) [G2147](#) [G0846](#)

जसले आफ्नो जीवन बचाउन चाहन्छ उसले त्यो गुमाउँछ अनि जसले मेरो निम्ति जीवन गुमाउँछ उसले यसको रक्षागर्छ।

26 τί γὰρ ὠφελήθησεται ἄνθρωπος, ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν  
के किनभने लाभ-हुन्छ मानिसलाई यदि - संसार सारा कमाउँछ तर  
[G5101](#) [G1063](#) [G5623](#) [G0444](#) [G1437](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3650](#) [G2770](#) [G3588](#)

δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῆ? ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς  
तर प्राण आफ्नो गुमाउँछ वा के दिनेछ मानिसले सद्दामा -  
[G1161](#) [G5590](#) [G0846](#) [G2210](#) [G2228](#) [G5101](#) [G1325](#) [G0444](#) [G0465](#) [G3588](#)

ψυχῆς αὐτοῦ?  
प्राणको आफ्नो  
[G5590](#) [G0846](#)

यदि कुनै मानिसले सबै संसार हात पछि तर आफ्नै जीवन गुमाउँछ भने उसलाई के लाभ हुन्छ? आफ्नो जीवन प्राप्त गर्नलाई कुनै मानिसले के दिनसक्छ?

- 27 μέλλει γὰρ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι, ἐν τῇ δόξῃ  
आउन-लागनुभएको-छ किनभने - मानिसको-पुत्र - मानिसको आउन -मा - महिमामा  
[G3195](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1391](#)
- τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, μετὰ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ; καὶ τότε ἀποδώσει ἐκάστῳ  
- पिताको आफ्ना -सँग - स्वर्गदूतहरूसँग आफ्ना र तब बदला-दिनुहुनेछ हरेकलाई  
[G3588](#) [G3962](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5119](#) [G0591](#) [G1538](#)
- κατὰ τὴν προῆξιν αὐτοῦ.  
अनुसार - कामको उसको  
[G2596](#) [G3588](#) [G4234](#) [G0846](#)

आफ्ना पिताको महिमासित मानिसको पुत्र आफ्ना दूतहरूसँग आउनेछ। त्यसबेला मानिसका पुत्रले प्रत्येकलाई आफ्नो कामको निम्ति इनामहरू दिनेछ।

- 28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἰσὶν τινες τῶν ὧδε ἐστῶτων οἳτινες οὐ μὴ  
साँचै भन्छु तिमीहरूलाई कि छन् कोही - यहाँ उभिएकाहरूमध्ये जसले कहिल्यै -  
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1510](#) [G5100](#) [G3588](#) [G5602](#) [G2476](#) [G3748](#) [G3756](#) [G3361](#)
- γεύσονται θανάτου, ἕως ἄν ἴδωσιν τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου  
चाख्नेछैनन् मृत्युको जबसम्म - देख्नेछन् - मानिसको-पुत्रलाई - मानिसको  
[G1089](#) [G2288](#) [G2193](#) [G0302](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)
- ἐρχόμενον ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.  
आउँदै-गरेको -मा - राज्यमा आफ्नो  
[G2064](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G0846](#)

तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। कोही मानिस जो यहाँ उभिरहेको छ, त्यसले आफ्नो मृत्यु हुनु भन्दा अघि मानिसका पुत्रको राज्य आएको देख्नेछन्।”